

ISSN : 2541-349X

# PROSIDING SEMINAR NASIONAL

Pembelajaran Bahasa dan Sastra



2020

Transformasi Pembelajaran Bahasa dan Sastra :  
Tantangan dan Peluang



Jurusan Sastra Jerman  
Fakultas Sastra  
Universitas Negeri Malang

**SELASAR** 4  
SEMINAR NASIONAL  
PEMBELAJARAN BAHASA DAN SAstra

[jerman.sastra.um.ac.id/selasar](http://jerman.sastra.um.ac.id/selasar)

**PROCEEDING**

**SELASAR 4**

**SEMINAR NASIONAL PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA**

**PROCEEDING**

**SELASAR 4**

**“TRANSFORMASI PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA:  
TANTANGAN DAN PELUANG”**

**Fakultas Sastra**

**15 November 2020**

**Universitas Negeri Malang**



Penulis bertanggungjawab penuh atas karya ilmiah yang ditulisnya, baik sebagian maupun seluruh bagian karya ilmiah yang dipublikasikan dalam prosiding ini.

**PROCEEDING SELASAR 4**

**Seminar Nasional Pembelajaran Bahasa dan Sastra 4**

**ix, 308 Halaman**

**ISSN: 2541-349X**

© Fakultas Sastra 2020

Keynote Speakers:

Dr. Kalvin Karuna, M.Pd. Pusanti,  
M.A., Ph.D *Candidate*

Dr. Edy Hidayat, S.Pd., M.Hum

Universitas Pattimura

Perhimpunan Indonesia Tionghoa (INTI)

Universitas Negeri Malang

Reviewer:

Dr. Edy Hidayat, S.Pd., M.Hum.

Dr. Dewi Kartika Ardiyani, S.Pd., M.Pd.

Editor in-Chief:

Lilis Afifah, S.Pd., M.Pd.

Editor:

Heny Setyowati, S. Pd.

Octi Rjeky Mardasari, B.A., MTCSOL Amira Eza Febrian

Putri, S.Pd., MTCSOL Karina Fefi Laksana Sakti, B.A.,

MTCSOL Lukluk UIMuyassaroh, S.Pd., MTCSOL

Sunarti, S.Pd., MTCSOL

Cover Design:

Robby Yunia Irawan, S. Pd., M.Pd.

---

Dipublikasikan oleh:

Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang

Jalan Semarang 5 Malang, Kode Pos 65145, Indonesia Tel. +62-341-

567475, 551312 ext. 235,

Fax 62-341-567475

---

Cetakan Pertama, November 2020 Dicitak di

Indonesia

---

**SAMBUTAN DEKAN FAKULTAS SASTRA  
UNIVERSITAS NEGERI MALANG (UM)**

Yth. Para Pembicara Utama Seminar Nasional Pembelajaran Bahasa dan Sastra (SELASAR) ke-4

Yth. Para pemakalah dan para peserta SELASAR ke-4

Assalamualaikum Wr. Wb.

Syukur Alhamdulillahirobbil‘aalamin kita panjatkan ke hadirat Allah swt, Tuhan Yang Maha Kuasa atas segala nikmat-Nya yang telah dianugerahkan kepada kita sekalian. Karena pertolongan-Nya juga di kesempatan yang berbahagia ini kita masih diberikan kesehatan untuk dapat menghadiri pertemuan ilmiah ini dari kediaman masing- masing.

Berbeda dengan tahun-tahun sebelumnya, Seminar Nasional Pembelajaran Bahasa dan Sastra (SELASAR) yang diselenggarakan untuk kali keempat oleh rekan- rekan dari Jurusan Sastra Jerman, Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang ini harus menyesuaikan dengan kondisi global, dimana pandemi Covid-19 yang terjadi tidak memungkinkan adanya kegiatan yang menghadirkan banyak orang di satu tempat. Meskipun demikian, pandemi ini bukanlah menjadi alasan untuk kita tidak produktif. Sebaliknya, kita ditantang untuk tetap berkarya dengan memanfaatkan waktu yang ada semaksimal mungkin demi keberhasilan pengajaran dan pembelajaran bahasa dan sastra.

Tema yang diangkat dalam SELASAR 4 ini adalah “Transformasi Pembelajaran Bahasa dan Sastra: Tantangan dan Peluang”. Dari tema besar tersebut diharapkan akan muncul banyak ide terkait dengan perkembangan pembelajaran bahasa dan sastra di seluruh tingkatan pendidikan, tidak hanya ditinjau dari sisi strategi pembelajarannya, tetapi juga mencakup semua aspek yang mendukung tercapainya tujuan pembelajaran. Dengan berlangsungnya pembelajaran jarak jauh yang harus ditempuh seperti saat ini, tentu saja menjadi sebuah tantangan bagi siapa pun yang terlibat dalam dunia pendidikan. Untuk itu, bagaimana peluang-peluang itu bisa diciptakan juga perlu dibahas dalam forum ilmiah ini.

Perkembangan teknologi dan informasi yang sangat pesat di era industri 4.0 ini juga telah memberikan dampak yang signifikan bagi proses pembelajaran. Tema-tema tentang pemanfaatan berbagai aplikasi dan platform digital kiranya akan sangat menarik untuk dibahas. Di samping itu, bagaimana kesiapan dari seluruh stakeholder juga perlu dikupas. Dengan demikian melalui forum pertemuan ilmiah ini berbagai masalah yang terjadi di dunia pendidikan dapat dicarikan solusinya.

Akhirnya, saya mengucapkan terima kasih sebesar-besarnya, pertama kepada para narasumber: Bapak Dr. Calvin Karuna, M.Pd. dari Universitas Pattimura Ambon, Ibu Pusanti, M.A., Ph.D Candidate dari Perhimpunan Indonesia Tionghoa, dan Bapak Dr.

Edy Hidayat, S.Pd., M.Hum dari Universitas Negeri Malang. Kedua kepada para pemakalah yang telah menuangkan ide-ide kreatifnya dalam berbagai judul. Pada kesempatan ini ada 37 judul makalah yang ditulis oleh Bapak, Ibu dan Saudara yang berasal dari berbagai instansi atau universitas di tanah air dan akan diterbitkan dalam bentuk prosiding. Ketiga kepada para audiens dari berbagai kalangan, mencakup guru, dosen, mahasiswa, dan praktisi di bidang pembelajaran bahasa dan sastra dari berbagai penjuru Indonesia yang telah ikut berpartisipasi dalam seminar virtual ini. Terakhir, saya sampaikan terima kasih kepada seluruh panitia yang terlibat aktif dalam penyelenggaraan SELASAR 4 ini dan penghargaan yang setinggi-tingginya atas usaha dan kerja keras yang telah dicurahkan demi suksesnya acara ini. Semoga semuanya dicatat oleh Allah SWT sebagai pengabdian tulus yang bernilai ibadah.

Salam Sehat, Wassalamualaikum  
Wr. Wb. Malang, 15 November  
2020 Dekan Fakultas Sastra UM

Prof. Utami Widiati, M.A., Ph.D

DAFTAR  
ISI

Kata Pengantar .....	v
Daftar Isi .....	vii
<b>RESPON IMPLEMENTASI MEDIA 媒语 [MÉI YŪ ] PADA PEMBELAJARAN GRAMATIKA PRODI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN UNIVERSITAS NEGERI MALANG</b>	
Aiga Ventivani, Firyal Iswandin, M. Irsan, Rosafina Mayrena - Universitas Negeri Malang .....	1
<b>KEEFEKTIFAN PENGGUNAAN MOBILE LEARNING APLIKASI HSK ONLINE UNTUK MENUNJANG PENGAYAAN KOSAKATA BAHASA MANDARIN DI MASA PANDEMI</b>	
Amira Eza Febrian Putri, Virlyra Rahma Ilana - Universitas Negeri Malang .....	8
<b>PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA MANDARIN SISWA KELAS X LINTAS MINAT 1 SMA NEGERI 1 BATU DENGAN PEMANFAATAN MEDIA 幸运轮子 [XÌNGYÙN LÚNZI]</b>	
Asri Setyorini - Universitas Negeri Malang .....	16
<b>THE USE OF VIDEO TO IMPROVE YOUNG LEARNERS' LISTENING COMPREHENSION ACHIEVEMENT</b>	
Aulia Adilla Aji - Universitas Negeri Malang .....	25
<b>THE EFFECTIVENESS OF TEACHING READING NARRATIVE TEXT BY USING ADVANCE ORGANIZER LEARNING APPROACH AT THE FIRST YEARS STUDENTS OF MAN 3 KEDIRI</b>	
Awab Abdulloh - Universitas Islam Kadiri, Kediri .....	36
<b>KANAL EASY GERMAN SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA JERMAN BERBASIS KEHIDUPAN</b>	
Cut Nyak Damera, Fidyah Wahyu Rahmadani, Nindi Sania Bela - Universitas Negeri Malang .....	48
<b>PEMBELAJARAN BAHASA JERMAN DI KALA PANDEMI COVID-19: FLEKSIBILITAS DAN AKSESIBILITAS</b>	
Deddy Kurniawan - Universitas Negeri Malang .....	55
<b>PENGEMBANGAN PEMBENTUKAN PEMBELAJARAN BAHASA DAN BUDAYA UNTUK MELATIH BERPIKIR KREATIF DAN KRITIS</b>	

Dian Nita Retno Dewi, Dini Mahastuti, D.Titah Purnama Dewi - Universitas Negeri Malang .....	66
<b>PENGARUH PENGGUNAAN KAMUS DIGITAL TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA ASING (MANDARIN) PADA MAHASISWA UNIVERSITAS NEGERI MALANG ANGKATAN 2019</b> Elly Chossy Fourtuna, Intan Fitri Aulia -Universitas Negeri Malang .....	73
<b>ASUMSI FILOSOFIS ETNOGRAFI KRITIS UNTUK PENELITIAN BAHASA DAN SASTRA (PHILOSOPHICAL ASSUMPTIONS OF CRITICAL ETNOGRAPHY FOR LANGUAGE AND LITERATURE RESEARCH)</b> Encik Savira Isnah - Universitas Muhammadiyah Surabaya.....	77
<b>PENERAPAN MODEL PEMBELAJARAN TEAMS GAMES TOURNAMENT BERBANTUKAN VIDEO INTERAKTIF TEMA DAERAH TEMPAT TINGGALKU PADA KELAS IV MI AL- HIKMAH SOBRAH</b> Endang Sri Maruti, Fadhila Asa Kurnia Putri, Naniek Kusumawati - Universitas PGRI Madiun .....	84
<b>PERSPEKTIF PEMBELAJARAN BAHASA MANDARIN MAHASISWA PROGRAM 3+1 DI GUANGXI NORMAL UNIVERSITY DAN UNIVERSITAS NEGERI MALANG</b> Faradilla Rizky Dwiyaniti - Universitas Negeri Malang.....	89
<b>BELAJAR GRAMATIKA SAMBIL BERPUISI: KENAPA TIDAK?</b> Herri Akhmad Bukhori, Rofi' ah – Universitas Negeri Malang .....	96
<b>PERINGKAT KOMPETENSI MEMBACA SISWA SMP DI ANTARA NEGARA-NEGARA ASEAN BERDASARKAN PISA</b> Imam Syafi' i, Rahmad Darmajat Joko Samudro – Universitas Negeri Malang.....	105
<b>HASIL BELAJAR KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA JERMAN MELALUI MEDIA VIDEO PEMBELAJARAN CHANNEL YOUTUBE SISWA KELAS X MAN 1 KOTA MALANG MASA PJJ</b> Istiqomah - MAN 1 Kota Malang .....	113
<b>PEMBELAJARAN BIPA DI RBI BERLIN PADA MASA PANDEMI COVID-19: PELUANG DAN TANTANGAN</b> Iwa Sobara - Universitas Negeri Malang .....	120



<b>PENERAPAN MEDIA VIDEO 世界青年说 [shìjiè qīngnián shuō ] PADA MATAKULIAH MENYIMAK PRODI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN UNIVERSITAS NEGERI MALANG</b>	
Karina Fefi Laksana Sakti, Ike Wulandari - Universitas Negeri Malang .....	131
<b>AN ANALYSIS OF IMPOLITENESS STRATEGIES ON DONALD TRUMP’S TWEETS AND REPLY POSTS OF HIS TWEETS</b>	
Kiki Firginia Talla - Universitas Negeri Malang .....	136
<b>ANALISIS PENGGUNAAN MEDIA ANIMASI AUDIO VISUAL PADA MATA KULIAH MEMBACA DAN MENULIS 1 MAHASISWA OFFERING B ANGKATAN 2020 UNIVERSITAS NEGERI MALANG</b>	
Lukluk Ul Muyassaroh, Nurul Fatimah, Liliana Wida Larassari Ismianto- Universitas Negeri Malang .....	151
<b>PENERAPAN MEDIA ERFOLGREICH DIGITAL DEUTSCH UNTERRICHTEN UNTUK PEMBELAJARAN DARING DI SMA NEGERI 8 MALANG</b>	
Margaretha Inez Griandini, Dewi Kartika Ardiyani - Universitas Negeri Malang.....	158
<b>“FLEKSIBEL DAN MUDAH” PEMBELAJARAN BAHASA TERKINI MELALUI MEDIA SOSIAL</b>	
Minchatus Salwa, Nani Febrianti - Universitas Negeri Malang.....	165
<b>MODEL SAVIREDU: INOVASI MEMBACA PUISI DI ERA DIGIMODERNISME</b>	
Nadya Afdholy - Rosyidah Universitas Negeri Surabaya .....	172
<b>DAMPAK COVID-19 TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA SELAMA MASA PANDEMI</b>	
Nanda Saputra, Endang Sri Maruti - STIT Al-Hilal Sigli, Universitas PGRI Madiun.....	183
<b>PERAN HIDDEN CURRICULUM TERHADAP STRES AKADEMIK MAHASISWA JURUSAN SASTRA JERMAN</b>	
Nidia Rizqi Oktaputriviant, Primardiana Hermilia Wijayati - Universitas Negeri Malang .....	190
<b>VIDEO INTERAKTIF MANDARIN CORNER UNTUK KETERAMPILAN MENYIMAK BAHASA MANDARIN</b>	
Novia Kurniawati, Lilis Afifah, Karina Fefi Laksana Sakti - Universitas Negeri Malang .....	198

<b>PENANAMAN KARAKTER DI ERA DISRUPSI DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA SD</b>	
Nur Samsiyah - Universitas PGRI Madiun .....	204
<b>ANALISIS KEBUTUHAN PENGEMBANGAN E-MODUL INTERAKTIF SEJARAH KESUSASTRAAN TIONGKOK SEBAGAI UPAYA OPTIMALISASI PEMBELAJARAN DARING</b>	
Octi Rjcky Mardasari, Adi Satria, Ela Eka Putri Tampubolon - Universitas Negeri Malang .....	210
<b>OPEN EDUCATIONAL RESOURCES: PELUANG UNTUK BELAJAR MANDIRI BAHASA JERMAN DI ERA COVID-19</b>	
Primardiana Hermilia Wijayati, Edy Hidayat, Dewi Kartika A., M.Kharis – Universitas Negeri Malang .....	217
<b>KETAKTERJEMAHAN BAHASA DAN BUDAYA JERMAN - INDONESIA DAN SEBALIKNYA</b>	
Rosyidah - Universitas Negeri Malang .....	228
<b>TANTANGAN DAN INOVASI PEMBELAJARAN BAHASA MANDARIN DI MASA PANDEMI COVID-19</b>	
Rudiansyah, Siti Yumna Annisa, Fikry Prastya Syahputra - Universitas Sumatera Utara, Politeknik Negeri Medan.....	237
<b>MEDIA XUECI BERBASIS ANDROID UNTUK PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA MANDARIN SISWA KELAS X SMA NEGERI 6 MALANG</b>	
Sri Rahayu Mardiningrum, Lilis Afifah, Karina Fefi Laksana Sakti - Universitas Negeri Malang ..	246
<b>“DANKE POL!”: EKSISTENSI BAHASA CAMPURAN (INDONESISCH UND DEUTSCH) DI KALANGAN MAHASISWA JURUSAN SASTRA JERMAN UNIVERSITAS NEGERI MALANG</b>	
Sukma Nurhayati, Silvi Nur Vidia - Universitas Negeri Malang .....	253
<b>TANTANGAN PEMBELAJARAN ONLINE DI ERA PANDEMI COVID-19</b>	
Sunarti, Conita Dini, Dyna Melania, Nurul Izzah - Universitas Negeri Malang .....	260
<b>USING SEMANTIC MAPPING STRATEGY TO IMPROVE STUDENTS SPEAKING SKILL</b>	
Syafira Alfiani - Universitas Negeri Malang .....	265

**DEUSTCHCLUB SEBAGAI ALTERNATIF PELATIHAN BERBICARA DAN PEMEROLEHAN BAHASA**

Twinky Andrean Triantyas, Herri Akhmad Bukhori - Universitas Negeri Malang ..... 282

**STRATEGI PENGAJARAN DALAM PEMEROLEHAN DAN PEMELAJARAN BAHASA KEDUA**

Uli Agustina Gultom - Universitas Borneo Tarakan.....287

**PEMANFAATAN BOT TELEGRAM UNTUK PEMBELAJARAN BAHASA SECARA DARING**

Uswatun - Universitas Negeri Malang , MA Almaarif Singosari..... 298

**RESPON IMPLEMENTASI MEDIA 媒语 [MÉI YŪ] PADA PEMBELAJARAN GRAMATIKA PROGRAM  
STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN UNIVERSITAS NEGERI MALANG**

**Aiga Ventivani<sup>(1)</sup>, Firyal Iswandin<sup>(2)</sup>, M. Irsan<sup>(3)</sup>, Rosafina Mayrena<sup>(4)</sup>**

*Universitas Negeri Malang*

aiga.ventivani.fs@um.ac.id<sup>(1)</sup>, firyaliswandin@gmail.com<sup>(2)</sup>,

Wijaya.irsan123@gmail.com<sup>(3)</sup>, rosafinamayrena@gmail.com<sup>(4)</sup>

---

**Abstrak:** Tujuan penelitian ini yaitu untuk mengetahui respon mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Negeri Malang terhadap penerapan media 媒语[Méi yū] pada mata kuliah gramatika. Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kualitatif. Penelitian ini menggunakan instrumen pendukung berupa pedoman wawancara. Sumber data penelitian ini adalah mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Negeri Malang angkatan 2019. Data dalam penelitian ini merupakan hasil wawancara dengan mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Negeri Malang. Hasil dari penelitian ini yaitu respon mahasiswa terhadap implementasi media 媒语 [Méi yū] pada pembelajaran gramatika merupakan respon positif. Saran yang diberikan oleh peneliti terbagi menjadi dua, pertama bagi pengguna lain diharapkan menggunakan laptop dengan spesifikasi yang sesuai dengan media 媒语 [Méi yū] agar penggunaan media lebih maksimal. Saran kedua untuk pengembang selanjutnya diharapkan dapat menambah fasilitas pengklasifikasian tingkat kesulitan (dasar, menengah, dan tinggi).

**Kata Kunci:** *media pembelajaran, 媒语[méi yū], gramatika*

Fullteks silakan kunjungi : <http://jerman.sastra.um.ac.id/selasar/wp-content/uploads/2020/11/1-IND001.pdf>

